

# JÖVŐ

DEMOKRATA NAPILAP

1949. július 6. SZERDA  
V. évfolyam, 1383. szám.

Szerkesztőség: Arad, Petőfi uca 1.  
Telefon: 30-37.  
Kiadóhivatal: Köztársaság uja 96.  
Telefon: 20-76

## Bucsuzunk Töled drága barátunk és harcostársunk!

### A Moszkvában közölt gyászjelentés szövege

MOSZKVA. (Agerpress) A Tass-iroda közli Georgi Mihajlovics Dimitrov nekrológjának szövegét.

„Július 2-án, hosszas és súlyos szenvedés után elhunyt Georgi Mihajlovics Dimitrov, a Bolgár Népköztársaság miniszterelnöke, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára, a nemzetközi munkásmozgalom kiváló éharcosa, a nép vezetője, a Szovjetunió hűséges barátja.

Georgi Mihajlovics Dimitrov 1882. június 18-án született Radomir-ban, forradalmi proletár családból.

Georgi Dimitrov már 12 éves korában megismerkedik a munkásosztály sorsával. Beáll nyomdászinasnak, csatlakozik a forradalmi mozgalomhoz és tevékenyen részt vesz a legelső bulgáriai szakszervezetnek, a nyomdászszakszervezetnek a munkájában. 1902-ben Dimitrov csatlakozott a bulgáriai munkás-demokrata pártéhoz. A „Tyeszniki“ marxista forradalmi szárnyal egyútt — melynek élén Dimitar Blagojev állott, — Dimitrov tevékenyen szembeszállt a revizionizmussal. Önteláldozó forradalmi harcával, Dimitrov kivívta a bulgáriai forradalmi munkásosztály legnagyobb szeretetét, mely 1915-ben Dimitrovot a bulgáriai forradalmi szakszervezeti szövetségek titkárává választotta meg. Dimitrov 1923-ig viselte megszokott nélkül ezt a tisztviselést, amikor is a fasiszták feloszlatták a szövetséget.

A bolgár proletáriátus harcának vezetője közben, Dimitrov a forradalmi harcokban bátorságról és elszántságról tett tanúságot, bár egymásután többször letartóztatták és üldözték.

A bulgáriai 1923. évi fegyveres felkelése során, Dimitrov a központi forradalmi bizottság élén állott és a forradalmi magatartás, a munkásosztály ügye ifánti megingathatatlan odaadás példaképét nyújtotta. Az 1923. évi fegyveres felkelés vezetése miatt a fasiszta törvényszék Dimitrovot távollétében halálra ítélte. 1926-ban, a fasiszták által a Kommunista Párt vezetősége ellen megrendezett kihívó per után, Dimitrovot távollétében ismét halálra ítélték.

Miután 1923-ban kénytelen volt Bulgáriából külföldre emigrálni, Dimitrov a hívatásos forradalmár életét élte. Tevékenységet fejtett ki a Kommunista Internacionálé végrehajtó bizottságában.

1933-ban Dimitrovot forradalmi tevékenység miatt Berlinben letartóztatják. A lipcsei per során Dimitrov a fasiszmus, a imperialista háború elleni harc zászlóhordozójává vált. A perben tanúsított hősiesség magatartása, kalapácsütésszerűen hangzó szavai, melyeket a fasiszták arcába vágott, leleplezve azoknak aljas kihívását a Reichstag felgyújtásával kapcsolatban, — a világ dolgozóinak újabb millióit vonták be a fasiszmus elleni harcba.

1935-ben Dimitrovot a Kommunista Internacionálé végrehajtó bizottságának főtitkárává választották. Kérelmetlenül harcot folytatott a fasiszmus elleni proletár és népi egységes front felállításáért, megszilárdításáért, továbbá harcolt a németországi, japán és olasz fasiszta vezetők által előkészített háború ellen. Fáradhatatlanul buzdította az összes országok dolgozóit, hogy tömörüljenek a kommunista pártok soraiba, hogy gátat emelhessenek a fasiszta támadók előtt.

Dimitrov nagy munkát fejtett ki a nemzetközi kommunista mozgalom soraiban, lelkesítve a proletár nemzetköziség tanához hű és az illető országok népi tömegeit érdekeit védelmező kommunista pártok vezető kádereit.

A második világháború folyamán Dimitrov arra buzdította a kommunistákat, hogy vegyék át a vezetést a fasisztaellenes felszabadító mozgalomban és fáradságtalanul harcolt, megszervezte az összes hazafias erőket a fasiszta megszállók kijűzésére. Ő vezette a Bolgár Munkás (kommunista) Párt és az összes bolgár hazafiak harcolt, akik tegyvert ragadtak a fasiszta megszállók ellen. A fasiszmus elleni harcban szerzett rendkívüli érdemeiért Dimitrovot 1945-ben a Lenin-renddel tüntette ki a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Prezidiuma.

A hitlerista Németország leveretése után Dimitrov vezette az új bolgár népi demokratikus köztársaság felépítésének művét és lerakta a bolgár nép és a Szovjetunió népei közötti örök barátság alapjait.

Fáradságtalanul harcolva az imperialistaellenes egységes tábor megszilárdításáért és az összes demokratikus erők tömörítéséért, Dimitrov könyörtelenül leleplezte Tito nacionalista klikkjét, mely előárulta a szocializmus és az egységes imperialista elenes tábor ügyét.

Dimitrov személyében a világ dolgozó egy megfélemlíthetetlen harcost veszítették el, aki egész hősiességét és önteláldozó munkáját a munkásosztály ügyének szolgálatá szentelte.

Dimitrov halála súlyos vesztesége az egész munkásosztálynak és a kommunista mozgalomnak, mindazoknak, akik a tartós békéért és a népi demokráciáért harcolnak.

Georgi Mihajlovics Dimitrov, Lenin hűséges harcostársának, az elszánt forradalmárnak és harcosnak élete példaként szolgál a béke, a demokrácia és a kommunizmus ügyéért harcolóknak.

Bucsuzunk Töled drága barátunk és harcostársunk!

Andrejev, Beria, N. Bulganin, K. Vorosilov, L. Kaganovics, S. Kosinghin, A. Makalencov, A. Mikoján, V. Molotov, P. Ponomarenko, S. Popov, P. Pospelov, J. Sztálin, M. Sziszlov, N. Hrucsev, M. Skirjátov.

## Sztálin vezértábornagy is diszörséget állít Georgi Dimitrov ravatalánál

MOSZKVA. (Agerpress). Július 2-án Moszkva lakossága elbucsúzott Georgi Dimitrovotól. Este 7 órakor a koporsót a Szakszervezetek Háza oszloptermeében ravatalozták fel. A koporsó felett gyászfátyolos vörös zászló, félárbóca engedve, rajta a jelszó: Világ proletárjai egyesüljete!

A márványoszlopokat a gyászjelét viselő lobogók borítják, rajtuk a szövetségi köztársaságok címerei. A hatalmas kandelabereket fekete fátyol takarja.

Rengeteg koszorút helyeztek el a ravatal lábánál. Egy hatalmas élővirág-koszorú pihen magán a ravatalon, a következő felirattal:

„A nemzetközi munkásmozgalom kiváló éharcosának, elvtársunknak és testvérünknek, Georgi Dimitrovnak, — a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja Központi Bizottsága”.

Hasonlóképpen koszorút helyeztek el a Szovjetunió minisztertanácsa, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége, a Bolgár Népköztársaság követsége, a moszkvai pártszervezetek, az Orosz Szövetséges Tanácsköztársaság Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége és minisztertanácsa, a moszkvai dolgozók képviselőinek szovjetje, a Szovjetunió fegyveres erőinek minisztériuma, a szovjet külügyminisztérium, a Lenini-Sztálini Komszomol Központi Bizottsága, valamint a szovjet főváros számos kerülete és a moszkvai iparvállalatok dolgozói.

A katedalk mellett állottak Dimitrov néje és fia, rokonai és barátai, a bolgár nép képviselői, a Bolgár Népköztársaság és a Bolgár Kommunista Párt küldöttség: Vilko Cservenkov, Georgi Csankov és Anton Jugov, akik július 1-én érkeztek Szófiából jövet.

A diszörséget, amelyben miniszterek és munkások, tudósok és a Szovjet Hadsereg katonái, régi bol-

sevikok és fiatal Komszomolisták, oroszok, bolgárok, ukránok és görögök vesznek részt, — öt percenként váltják.

Moszkva különböző városrészeinek, vállalatoknak és intézményeknek a dolgozói jönnek a ravatalhoz és hozzák utolsó üdvözlőjük jelképét — a koszorúkat. Dimitrov elnyerte a szovjet népek és az egész haladó világ forró szeretetét.

A Szovjetunió Kommunista (b) Pártja Központi Bizottságának titkárai, Szuszlov, Ponomarenko, Skirjátov, a Szovjetunió minisztertanácsának alelnöke, Tevoszian, Efremov és Maliscov is részt vesznek a diszörségben.

Egymásután jelennek meg a népi demokráciájú országok, a Csehszlovák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Román Népköztársaság, a Koreai Demokratia Népköztársaság, a Mongol Népköztársaság, az Albán Népköztársaság, a Magyar Köztársaság követségeinek képviselői és ilhelyezik koszorúikat.

23 óra 20 perckor J. V. Sztálin lép be az oszlopterembe és Malenkov, Beria, Vorosilov, Kaganovics, Mikoján, Svernik és Bulganyin társaságában diszörséget alkot.

Mind több és több koszorú gyűl fel a teremben. A katedalk mellett ott lehet látni egy nagy természetes virágkoszorút, amelynek vörös szalagján a következő felirat olvasható:

„A szeretett barátnak és elvtársnak, Georgi Mihajlovics Dimitrovnak — Joszif Visszarionovics Sztálin”.

Késő éjszakáig nem szűnik meg az emberáradat. Mély gyászbán és hallgatagon vonultak el a katedalk mellett, hogy bucsút vegyenek attól az embertől, elvtárustól és baráttól, akinek élete példát mutat a béke és a demokrácia ügyéért, a kommunizmus ügyéért harcoló emberek számára.

## Orvosi jelentés Georgi Dimitrov betegségéről és halálának okáról

MOSZKVA. (Agerpress). A Tass-iroda közli a Georgi Dimitrov betegségeiről és halálának okairól kiadott orvosi jelentést.

„Orvosi jelentés Georgi Dimitrov, a Bolgár Népköztársaság miniszterelnökének betegségéről és halálának okáról.

Georgi Dimitrov 1949. július 2-án 9 óra 35 perckor halt meg. Dimitrov, már néhány év óta súlyos májbetegségben és cukorbetegségben szenvedett. A halált a máj rossz működése váltotta ki.

Ajánások: Jegorov professzor, a Kreml orvosi intézetének vezetője, a Szovjetunió Orvostudományi Akadémiájának levelező tagja; Vinogradov, a Szovjetunió Orvostudományi Akadémiájának tagja; Vasziljenko, a Szovjetunió Orvostudományi Akadémiájának levelező tagja; Fjedorov, orvostudományi jelelő; Majorov, az Orosz Tanácsköztársaság kitüntetett orvosa”.

# Arad dolgozói is mélységesen gyászolják Georgi Dimitrov halálát

**Az aradi munkásság gyűléseken fejezte ki részvétét**

Az egész világ dolgozó társadalmát mélységes gyászba döntötte Georgi Dimitrovnak, a munkásosztály rettenthetetlen harcosának halála és mindenütt mélységes részvét nyilvánult meg a dolgozók körében. Így természetesen Aradon is kifejezésre juttatták a dolgozók Dimitrov halála következtében részvétüket és a „Vörös Lobogó”, a „December 30” územekben, a CFR főműhelyben a munka befejezése után gyűléseket tartottak. E gyűlésekről küldtek részvét táviratot az aradi munkások a Bolgár Kommunista Párt Központi Vezetőségének és a Bolgár Népköztársaság kormányának.

## A „Vörös Lobogó” gyárban

Hétfőn délután a munka befejezése után meetingre gyűltek össze a dolgozók, hogy kifejezésre juttassák fájdalmukat Georgi Mihailovici Dimitrov, a munkásosztály érdekeiért, a demokráciáért és a szociálistákért küzdő rettenthetetlen harcos halála miatt, aki Lenin és Sztálin leghtivebb tanítványa volt.

A Román Munkáspárt II. körzetének titkára, Ionescu szólalt fel, aki az elhunyt személyiségét mértette.

„Georgi Dimitrov halála nemcsak a Bolgár Népköztársaság dolgozóit, hanem az egész világ dolgozó népét gyászba ejtette, akik ügyéért egész életén át küzdött.”

Ezt követően egy perces néma csenddel áldoznak az elhunyt emlékének, majd felolvasták a következő táviratot:

„A Bolgár Kommunista Párt KV-nek és a Bolgár Népköztársaság kormányának.

Mi, az aradi „Vörös Lobogó” gyár munkásai, mély fájdalommal szereztünk tudomást Georgi Mihailovici Dimitrovnak, a szociálistákért és a demokráciáért küzdő harcosnak haláláról, aki a Bolgár Kommunista Párt titkára és a Bolgár Népköztársaság kormányának elnöke volt. Osztozunk a Bolgár Népköztársaság dolgozó népének mély fájdalmában. Mindig előttünk lesz Georgi Dimitrov dicsőséges életének és harcának példája, amely szüntelenül a nép és

a szociálisták ügyének szolgálatában állt. A Vörös Lobogó üzem munkásai.”

## A „December 30”

textilgyárban is vilámgyűlést tartottak a dolgozók és együttérzésüket fejezték ki a bolgár néppel, amely elvesztette Georgi Dimitrovot, a munkásosztályért küzdő egyik legnagyobb harcost, Sztálin tanítványát.

Rotter László és Kwobber Ferenc mutattak rá arra a harcra, amelyet Georgi Dimitrov életében folytatott, ugyancsak ismertették azokat a nagyszerű megvalósításokat, amelyeket Bulgáriának a Szovjet Hadsereg általi történeti felszabadítása után a bolgár dolgozók javára tett.

„Harcával, — mondták — Georgi Dimitrov azoknak sorában foglal helyet, akiket sohasem felejtenek el a világ dolgozói és mélységesen sajnál-

ják, hogy nincs már közöttük.”

A „December 30” gyár dolgozói őszinte részvétüket fejezik ki a Bolgár Kommunista Párt Központi Vezetőségének és táviratukban mélységes fájdalmuknak adnak kifejezést a munkásosztály ügyeinek kiváló harcosa elvesztése miatt.

„Örökké élni fog emlékezetünkben Georgi Dimitrov nagyszerű harcának példája a szociálisták megvalósításáért”

— zárják a „December 30” dolgozói táviratukat, amelyet a Bolgár Népköztársaság dolgozó népe vezetőihez intéztek.

## A CFR-főműhely

munkásai ugyancsak kifejezésre juttatták mély fájdalmukat a munkásosztály nagy harcosa, Georgi Dimitrov halála miatt. A hétfő délutáni gyűlésen elhatározták, hogy táviratot küldenek a bukaresti bolgár követséghez, a Bolgár Kommunista Párt és a Bolgár Népköztársaság kormánya számára.

„Mi, az aradi CFR főműhely munkásai mély fájdalommal szereztünk tudomást az egész világ dolgozói nagy harcosának, Georgi Dimitrovnak haláláról. Őszintén osztozunk a Bolgár Népköztársaság dolgozó népe fájdalmában, dicsőséges, harcos munkájának emlékét példaként őrizzük meg.”

## Reád gondoltam Dimitrov elvtárs!

Írta: MUNTEANU FERENC, a „Sahia” írói kör tagja

Ma sírlam, s a könnyem záporként hullt,  
Orcám beesett, arcbrómu megnyult,  
Szememben kialudt a vég telen tűz,  
Hátam meggörnyedt, mint a szomorú fű.

Megtörttem egy percre, behunytam szemem.  
S aztán elmúlt a perc: felvettem fejem!  
Mellém megfeszült és éreztem: erőim mily nagyok  
S most edzettebb, ezerszer edzettebb vagyok.

Reád gondoltam Dimitrov elvtárs...  
És ígérem az utamon té együtt vagy velem:  
Mert én építő vagyok,  
Téglát téglára tesz a dolgozó kezem.

## Könyv- és ruhajutalmakat osztottak ki a fémipari szakmai iskola jólvégzett növendékei között

Az iparügyi minisztérium, fémipari szakmai iskolája pénteken délután tartotta meg évzáróünnepségét. Az első iskolaévnél ez az évzárója valóban ünnepet jelentett a fiatal tanulók számára, különösen azért, mert a szorgalmas és pontos diákok kitüntetésben részesültek.

Az ifjak, a tanárok és a technikusok előtt Barbura az iskola gazdátója beszélt. Hangsúlyozta, hogy a tanügyi reformok következtében a munkások és dolgozóparaszatok fiainak módjában áll tanulni és tökéletesen elsajátítani bármilyen ipart. „Az egész tanév folyamán Pártunk segítségét nyújtott munkánkban. Kezdetben azok nehézségbe ütköztünk de a Párt támogatásával sikerrel legyőztük az elébünk tornyosuló

akadályokat, sőt iskolánk tanulói számára még ingyenes élelmet, ruházatot, otthont és tanfelszerelést is tudtunk nyújtani.

A tanulók legtöbbször megértette az előtte álló feladatokat. Így történetesen meg, hogy az iskolának 353 növendéke közül 303 sikeresen vizsgázott és mindössze 50 tanulót utaltak pótvizsgára.

A „Vörös Lobogó” szakszervezete részéről Horga, míg az IMSz szervezete részéről Cheverisau beszélt. Azt tanácsolták a tanulóknak, hogy a nyári szünidőt használják fel a marxizmus-leninizmus tanulására, olvassanak haladószellemű irodalmi műveket és fejtsenek ki tevékenységet annak a helységnek IMSz szer-

vezetében, ahol szabadságukat élvezik.

A könyv- és ruha-jutalmakat 37 tanuló között osztották ki, akiknek osztályzata elérte a 8.50 átlagot, valamint 70 tanuló között, akik pontosságukkal tüntek ki az iskolai előadások látogatásában. Kilencen osztályzaton felüli eredményt értek el: Nan, Nicoara, Radu, Chis, Malek, Keserü, Manatier és Cojocaru tanulók.

A tanulók a nyár folyamán Szovátrára, Predealra, Mangaliára és Tuenádra mehetnek nyaralni egy hónapra. Visszatérésük után 90 tanulót, akik elvégezték az iskolát, azonnal elhelyeznek az aradi iparüzemeknél.

## Rádióműsor

PÉNTEK, JULIUS 8.

BUKAREST I. — 6: Hírek. — 6.15: Zene és torna. — 6.30: Hanglemmez. — 7: Magyar közvetítés. — 7.30: A Scanteia vezércikke. — 7.40: Hanglemmez. — 13: Német küsvetítés. — 13.15: Nicu Apostoljercu zenekara játszik, közben 13.25: Sajtóbeszámoló. — 14: A szovjet kultúrrelőnök kronikája. — 14.15: Szovjetdalok. — 14.30: Hírek. — 14.45: Gordonka hangverseny. — 15: Hanglemmez. — 18: Gyermekóra. — 18.30: Orosz nyelvlecke. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Főiskolai hallgatók órája. — 20: Hírek. — 20.15: Hanglemmez. — 22: Hírek. — 22.15: Sportjelentések. — 22.30: Barbu Dumitrescu operaénekes. — 22.45: Könnyű zene.

BUKAREST II. — 14: Ének. — 14.20: Könnyű zene. — 14.45: Hanglemmez. — 20: Ének. — 20.20: Hanglemmez. — 21: Szonáták. — 21.20: Hanglemmez.

BUDAPEST I. — 6.30: Reggeli zene. — 7: Hírek. — 7.45: Előadás. — 8: Magyar nóták. — 11.30: Magyar szerzők műveiből hanglemmez. — 12.15: Szlav zene. — 13: Hanglemmez. — 14.15: Tánczene. — 15: Kárpát-doások a zenetörténetben. — 16.40: Marxista-leninista negyedóra. — 18.15: Rádiószínház. Vidám zenés játék. — 20.50: A fúfharmonikusok zenekara. — 22.20: A dajirodalom remekai. — 23: Tánczene.

BUDAPEST II. — 7.20: Női műsor. — 7.30: Csajkovszkij zenéjéből. — 8.10: Könnyű zene. — 9: Hanglemmez. — 10.15: Tánczene. — 14.30: Ének. — 16: Szászok. — 17: Táncmuzika. — 18: A rádió iskolája. — 19.20: Szilvássy Margit és Fekete Pál énekel. — 20: Orosz dalok. — 21: „Szív kuldj szívnek”. — 21.40: Mi újság a sportvilágban. — 22: Szórakodás. — 22.45: Magyar nóták.

## A helyi turista iroda közli,

hogy az Országos Szakszervezeti Tanács által indított különvonatokon a gyermekek 4 éves korig ingyen utazhatnak. Az életkor hivatalos irattal igazolandó. A 4 éven felüli gyermekekért a hirdetés kedvezményes utazási díj fizetendő teljes egészében.

## Ügyeletes gyógyszerárak

KEDD: 1 számú államgyógyszerár (Avram Iancu tér); 2 számú (Köztársaság útja); 5 számú (Saguna ut).

„MIORITA”  
rövidára üzlet  
elköltözött  
Emimesen ucca 2. sz. alá

= HALÁLOZÁS. Új Noel Sándorné, született Löwi Margit, július 4-én hirtelen elhunyt. Temetése szerda délelőtt 11 órakor a régi temetőben.

OLIMPIKON iroda  
elköltözött  
Köztársaság útja 70.  
Telefon: 20-09.  
(Városházával szemben)

A nehézségek ellenére

# Csökken a selejt, javult a minőség a „Vörös Lobogó” öntődéjében

A szellőztető készülékek elavultak, a tetőt is meg kell javítani, kéri az öntődei munkások

Jelenjenek meg a gyár illetékes tényezői a mai termelési értekezleten!

Arad munkássága az Állami Terv második évnegyedének teljesítésénél ismét bizonyosságot tett munkakészségéről és arról, hogy egészséges szocialista versényszellem hatja át. Az aradi „Vörös Lobogó” gyárban sikerült megvalósítani a jelszót, hogy „öt vagon felszerelésre 8 órai munkaidő alatt”, ami azt jelenti, hogy öntudatos és kemény munka folyik a dolgozók részéről. Azonban ismételt meg kell állapítani, hogy nem mindenben és mindenkor részeseznek a „Vörös Lobogó” munkásaik erőfeszítéseik során abban a támogatásban, amelynek feladata jól megszervezni, a legjobb termelési feltételek közé helyezni a munkát.

A „Vörös Lobogó” gyár folyamatos munkája szorosan összefügg az öntőde működésével. Mivel az öntődeben a munka sok hiányosságot mutatott, feltétlenül szükséges lenne, hogy most, a harmadik tervnégyed kezdetén minden vonalon alaposan foglalkozzanak az öntőde munkájával.

Sajnos, sem a szakszervezet, sem az igazgatóság nem foglalkozik úgy e fontos üzemi rész ügyével, mint kellene és a politikai munka tekintetében az öntődei párt-alapszervezet, amely mozgótereje az üzemi munkájának, szintén több támogatást kellene kapjon.

Ennek ellenére, a párt-alapszervezet komoly eredményeket ért el. Az alapszervezetek gyűléseim keretében megoldást a hiányosságok kiküszöbölésére és ennek, valamint a fokozott agitációs munkának eredménye például, hogy az öntőde munkásai és a technikusok között mutatkozott kapcsolathányt felszámolták. Eddig az öntőde munkásai csak a munkavezető közvetítésével kapták meg a technikai és mérnöki utasításokat. Ez nem volt egészséges, hiszen a munkásság észnevelési csak közvetve és nehézkesen jutottak el a technikusokhoz és ugyanez történt a technikusok, valamint mérnökök megállapításaival is. A két párt-alapszervezet kezdeményezésére szentelnék hetenként termelési osztálygyűlések n tárgyalják meg az összes problémákat és a munkások a technikusokkal és mérnökökkel együtt keresnek megoldást.

Általában a termelési értekezletektől komoly eredményeket várnak. Meg kell szüntetni az a panasz is, amely a munkásság részéről az igazgatósághoz való kapcsolat tekintetében merül fel.

A munkások szinte egyöntetűen hangoztatják, hogy az igazgatóság tagjait hónapokon keresztül nem látják a műhelyben. Tudják a munkások, hogy a gyár vezetése komoly és nagy elfoglaltsággal járó feladattal mégis hiányolják, hogy az igazgatóság nem tud közvetlen kapcsolatot teremteni a dolgozókkal. Még ennél is komolyabb

panasz, hogy a szakszervezet vezetőisége sem tart kapcsolatot a tömeggel.

Pedig a „Vörös Lobogó” öntődéjében számos olyan probléma foglalkoztatja a munkásokat, amelynek a szakszervezetet és az igazgatóságot is foglalkoztatniuk kellene. Így talán elsősorban, a szellőztetés kérdését haladéktalanul kellene megoldani.

A ventilátorok elavultak, nem működnek úgy, ahogy kellene és bár a kollektív szerződés, amelynek tartalmából 6 hónap már eltelt kötelezettségként írja elő az igazgatóságnak a szellőztetés ügyének rendezését, eddig még semmi sem történt ennek érdekében.

Sőt, a tetővel is baj van. Amint a munkások mondják, „amikor kint esik, akkor — bent is esik”. Azzal is tisztában vannak a munkások, hogy a b ruházások csakis a jóváhagyás és tervszerűsítés szerint valósulhatnak meg, de legkevésbé, hogy tudni akarják: mennyire teszi magáévá a gyár vezetése a Román Munkáspárt iránymutatását, amely szerint elsőrendű kötelesség gondoskodni a munka legértékesebb tényezőjéről, az emberről. Ez az, amit a munkások nem tapasztalnak.

A fürdő és öltözőhelyiség rovarokkal telt. Svábbogarak mászkálnak a munkások holmiján. Amikor az öltözőhelyiségben szoba állunk Dehel Simion öntővel, hirtelen becsukja a hátmögött lévő szekrényajtót. Nyilván szégyenkezett. Amikor kinyitottuk az ajtót, láthattuk, hogy a szekrény tele van svábbogarakkal.

Ezt a problémát említették az orvosnak, aki a szekrények idegítését javasolta. Természetesen a munkások ezt nem fogadták el, mert hiszen tudják, hogy a szekrények a köz tulajdonát képezik és így elpusztításuk a közösségünk okozna kárt. Rovarirtóport kérnek, de olyat, amitől el is pusztulnak a rovarok.

Mind ezek a nehézségek azonban nem akadályozzák meg a munkásságot abban, hogy minden erejével és tudásával fokozott felhasználásával dolgozzék a Terv megvalósítása érdekében.

Az öntőde munkája határozottan javult. Minőségileg és mennyiségileg sikerült komoly eredményeket elérni az öntés terén: a tervszámi 35 százalékos selejtet 19 százalékra csökkentették, súly szempontjából a se-

lejt 6.7 százalékra csökkent, az üzemi költségnél a második év negyedben 15 százalékos megtakarítást sikerült megvalósítani, éppen a minőségi javulás következtében.

Mind ez azonban sokkal könnyebben és nyilván több eredménnyel történhetett volna meg, ha az öntőde dolgozóinak nem kell lépésről lépésre küzdeniük a nehézségekkel. Például rossz volt az öntőpor és ezt keveréssel feljavították.

Kicsérítették az öntésnél használt grafitport is és a jelenleg használt grafit hozzájárult az öntvény minőségének megjavításához.

Komoly szerep jut a munkásleányességeknek is:

az öntőde dolgozói új munkamódszert alkalmaznak, amelyben az öntésnél több levegőt engednek a formába és ezzel kivézik a különböző gázokat, tehát nagyobb ellenállóképességgé teszik az öntvényt.

Fontos része az öntőde munkájának a laboratórium. Sajnos, a munkások nem ismerik ennek a vizsgálóállomásnak sem szerepét, sem munkáját. Jellemző, hogy Dumă Aron termelési felelős maga sem tud erről a munkáról és csak Grecu mérnök tudta megmagyarázni, hogy a laboratóriumban minden öntvénydarabot átvizsgálunk mielőtt más üzemosztályba kerül ki-dolgozás végett.

Eppen ezért nagyjelentőségű az öntőde két pártalapszervezetének megvalósítása, amellyel állandósítják és rendszeresítik az üzemosztály termelési értekezleteit.

Ez azonban még mindig nem elég. A gyár politikai munkája során több figyelmet kell szentelni az öntőde munkájának és nagyobb támogatást kell nyújtani a két alapszervezetnek. Ugyanakkor a már hosszú ideje panaszt tárgyát képező szakszervezeti munka-hiányosságok is tűnjének el végre! A sajtóbeszélgetés már több ízben foglalkozott a „Vörös Lobogó” gyár szakszervezeti munkájában mutatkozó gyengeséggel, de eddig ennek csak nagyon csekély eredménye volt. Győkeres változásnak kell bekövetkeznie ezen a téren, mert a versenyek szervezése, a termelés oly sok számos feladata hárul a szakszervezetre, — kezdve a csoportoktól a gyári szakszervezeti vezetőségig, — már pedig az eddigi szakszervezeti munka nem tudott elegendőt tenni ezeknek a feladatoknak!

Kedd délután 2 órakor új ülést ar öntőde termelési értekezlete és ennek az értekezletnek hangja már el kell jusson az összes illetékesekhez. Sőt, az összes illetékes tényleg azoknak végre ott kell lenniük az öntődeben, hogy munkájukkal segítsék el e fontos üzemi rész munkásainak erőfeszítéseit.

(SZ. I.)

**Olvassa és terjessze a Jövőt**

Susnea Valer,  
zimánúfalui levelező

**Éljen a Román Munkáspárt,  
a szövetkezetek új alapon, a dolgozók javára történő  
átstruktúrázásának kezdeményezője és támogatója!**

## A szentannai járás ideiglenes bizottsága előkészíti a nyári mezőgazdasági munkálatokat

Az aratási és cséplési munkálatok előkészítése folyamatban van. A szentannai járás ideiglenes bizottsága már megtette a szükséges lépéseket a termés betakarításának előkészítésére.

A rendelkezések értelmében számba vették a községben található cséplőgépeket és a cséplőgép tulajdonosok kötelező nyilatkozatot írtak alá, hogy a betakarítási munkálatok megkezdéséig használható állapotban adják át a gépeket.

A községi ideiglenes bizottság ezzel azonban nem elégszik meg, hanem naponta ellenőrzi a javítási munkálatok menetét.

A négy traktorral hajtott cséplőgép közül egyet már teljesen kijavítottak és azonnal üzembe is lehet helyezni. A másik három javítása most van folyamatban és csak két-három nap múlva készül el. Gondoskodás történt arról is, hogy megfelelő hajtósíjak álljanak rendelkezésükre és biztosítsák a cséplőgépek anyagellátását. Megállapodás történt az aratómunkások elosztására vonatkozólag és arra is gondoltak, hogy az esőre hajló időre való

tekintettel a gabona levágását minél gyorsabban végezhessék el.

A SMT embertől emberig terjedő felvilágosító munkát folytatott aravonatközlőleg, hogy a mezőgazdasági gépeket igénybevegyék. A munka szép eredményt hozott, egyedül Zimándúfalun 13 szövetkezés történt a mezőgazdasági gépek közös használatára. A szövetkezés tagjai valamennyien szegény- és középparasztok. Az első szövetkezésből 15, a másodikban 7, a harmadikban 12 család, így összesen a községben 34 család vesz részt.

A Román Munkáspárt irányítói nagy segítséget nyújtottak a felvilágosító munkában. Ráműtattak arra, hogy milyen nagy fontossága van elsőrehaladásunk szempontjából az aratásnak és a tarlóhántásnak. Bizonyosra vesszük, hogy a betakarítási munkánál ugyanolyan lelkesedést tapasztalunk, mint a tavaszi vetési munkálatok során.

## Apróhirdetés

- ÚJ JÉGSZEKRÉNY**, frásztal, fotel-ágyváza, kertiasztal padokkal, modern csillárok, festmények olcsón eladó. Telefon: 16-22.
- MEGVÉTELRE KERESK** iker-gyermekkoszt: Ujmikélaka, Do-softei ucca 7. Kotrong Bernát.
- NAGY** kertés magánházat megvétel-re keresek. Ghiba Birta ucca 15.
- ELADÓ** két plüss ágyterítő, bútor. Frimu 13, ajtó 10.
- ELVESZTEK** Strengar Maria névre kiállított iratok. Becsületés megtaláló jutalom ellenében adja le a kiadóba. 3190
- ELADÓ** egy 5 lámpás AEG rádió. Baritu 19, ap. 2. 3191
- KÖLTÖZKÖDÉS** miatt mindenféle jóállapotban levő bútor, zongora, porcellán és háztartási cikkek sürgősen eladó. Lenin 11, portásnál csengetni. 3192
- VESZÜNK** cca 2000 darab tégát. Ajánlatokat: Aron Keller, Köztársaság útja 55. Telefon: 30-83.
- HARISNYA** szemfelszedő gépet venni. Telefon: 16-67.
- HÁZ** eladó háromszobás fürdőszobás elköltözés miatt. Nikolovics úynökség, Avram Iancu 21. 3195
- ELADÓ** nagy Singer varrógép, jó állapotban. Cím a kiadóban.
- BÉRONGORÁT** keresek. Mihai Vit'azul tér 1 sz. 3177
- TISZTASELYEM** férfiernyő, ülökád, sodronyágy matraccal, dió-furnéros könyvszekrény íróasztallal, csillár eladók. Doamna Balasa 96, 2-4. g. 3178
- TAKARÉKTÜZHELY** fehér csempevel, amerikai íróasztal, könyvszekrény, sodronyos rézág eladók. Marasesti 13, apart. 1. 3179
- MODERN** sportkocsi és gyermekágy majdnem új eladó. Russu Sirianu 15 sz. 3180
- HAASZ** úynökség, Eminescu 20. Belvárosi komfortos háromszobás apartament sürgősen, áron alul eladó. 3181
- VENDÉGLŐI** szakácsnőt azonnalra keresek. Köztársaság útja 66 „Robota” vendéglő. 3182
- ELVESZETT** 11.809 számú Tumm Magdalena újaradi lakos huletimja. semmisenek nyilvánítja.
- VÁSZON** ágynemű, modern, ekrifüggöny, háromrészes lézör matrac, tiszta divány két fotallal, dohányasztal eladó. Goidu 7.
- KOMBINÁLT** szoba, 2 kárpitozott fotel, kerekasztallal, csaknem új minőség: bútorok, kokusz futószőnyeg, nagy ebédlőszőnyeg, férfiöltöny magas alakra eladó. Cím Reclamában. 3185
- IÓKARBAN** levő Underwood írógép eladó. Cím a kiadóban.
- ELVESZETT** Mackert Sándor névre szóló szakszervezeti tagsági könyv. Becsületés megtaláló adja le a következő címre: Vörös Had-sereg útja 24 alá. 3187
- SÜRGŐSEN** eladó félhosszú bécsi Erhart zongora. Dr. Weisz, Petőfi ucca 10.
- MÁRKAS**, fémesöves rádió, férfi kérekpár eladó. Simion Balint 19.
- ELADÓ** gyvszemélyes tiszta sezlom, nyugagy, fonottágy, függöny-ágytakaró, csipkeshövet különleges. Mihai Velicu 5. földszint 2. Ierón út sarkán, 2-5 között. Telefon: 27-87.

# A tűzifa-leszállítás fokozását vállalták a lippai I. P. E. I. L. dolgozói

A lippai IPEIL, amelyhez Arad és Temes megyék erdőirtérmelő vállalatának nagy része tartozik az Állami Terv minél sikeresebb teljesítése érdekében igen szép eredménnyel járó önkéntes munkát végzett.

A múlt hó 25-én, szombaton délután a körzethez tartozó alkalmazottak a közeli Dorgos községben kikövezték az utat, amely már használhatatlan állapotban volt. A lippai körzethez tartozó valamennyi munkás és tisztviselő résztvett ebben a munkában Vlad mérnök, valamint Istók, a személyzeti osztály főnökének vezetésével.

Ennek az útnak a kijavítása annál inkább fontosabb volt, mert az IPEIL itt szállítja le teherautóval a

közeli erdőben fekvő tűzifát. Az önkéntes munka révén meggyorsítottuk a téli tűzifa szállítás lehetőségét és egyszerűsített megkíméltük a gépkocsikat az erős rongálódástól.

Meg kell emlékeznünk a körzethez tartozó Solymosi műhely tevékenységéről.

Ebben a jölfelszerelt üzemben Szták Mihály főnök vezetésével ócskavasból teljesen jó teherautót készítettek, amely már hetek óta üzemben van és ezzel nagy költséget takarítottunk meg a vállalatnak.

A solymosi üzemben is öntudatos munkások dolgoznak, mindannyiuk megértette, hogy mit jelent az, amikor magunknak dolgozunk.

Biró és Vekov kovácsok az iparvasút ócska alkatrészeit használják fel munkájukban. Ezekből készülnek az új kocsik és a járatások.

Kis vascszergályos szintén ócskavasból készített alkatrészeket.

Ami a tűzifa szállítását illeti itt is fokozták a munkát, úgy hogy a dolgozók és vállalatok az előirányzott mennyiséget jóval előbb kapják meg, mint azt a munkatervben előirányozták. Így dolgoznak az IPEIL IV-ik körzetéhez tartozó munkások és tisztviselők az Állami Terv sikeréért.

Az IPEIL IV-ik körzetének levelező kollektívája

## Levél a „December 30” napközi otthonából

### „Holnap én leszek a legjobb...”

— Jó és szorgalmas leszek elvtársnő, hogy én is megkapjam a csillag kitüntetést!

Már a kora reggeli órákban ezzel fogadtam Tasca Vasile, a napközi otthon lakója.

Amikor beléptem a terembe, hangos kódo gyermekek csoportja ugyanezzel a nemes fogadkozással állt előm. Utána szokatlan és meglepő csend következett.

Megkezdődött a tanítás. Tasca Vasile, de a többiek is csendben figyeltek. A munkaidő alatt szorgalmasan dolgoztak, sőt az étkezés során is rendszeresen viselkedtek a gyerekek.

Eljött a játék ideje: Hajrá! Megindult a játék és a kacagás. Imitt, amott egy-egy pityergő gyermek berzenkedett, mert elvették előlük a játékot. Tasca Vasile azonban betartotta a szavát. Még a játék során is olyan öntudatosan viselkedett, mint egy felnőtt. Tasca lett a nap kitüntetett legjobbjá. Meg is kapta a csillagot.

— Holnap én leszek a legjobb! — mondják a zsivajgó gyermekek, amikor hazaviszik őket.

Igy versenyeznek egymással a dolgozók gyermekek. Ki a legjobb a tanulás, a munka során. Ezzel hálálkodnak. Hálásak a körültekintő gondoskodásért, amit Marx, Engels, Lenin és Sztálin tanításának szellemében Népköztársaságunktól kapnak.

ZECKER MÁRIA

a „December 30” gyermekotthon nevelője.

## Szövetkezeti tagok! A szovjet szövetkezetek példáját követve, harcoljatok cselekvő módon a béke arcvonalán!

### Állami nyugdíjat kapnak a fasiszta terror áldozatait és leszármazottait

A Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsa szombaton törvényrendeletet adott ki, amely az antidemokratikus üldözések áldozatainak és leszármazottainak állami nyugdíjat biztosít.

A hivatalos Közlöny szombati számában megjelent törvényrendelet értelmében 5000—15.000 lejig terjedő nyugdíjösszeget kapnak a demokrátaellenes üldözések áldozatait, akik népi demokratikus rendszerünk megteremtéséért és megszilárdításáért folyó harcban rokkantakká váltak.

Ugyanezeket a jogokat élvezik antifasiszta tevékenységükért elítélt és kivégzett harcosok leszármazottai, továbbá azoknak a leszármazottai, akik a törvényrendeletben felsorolt antidemokratikus üldözések következtében szerzett rokkantságuk folytán életüket veszítették.

A törvényrendelet leszármazottnak tekint a házastársat, 18 éven aluli gyermekeket és a vagyontalan szülőket.

A tanulmányaikat folytató diákok 16 éves koruk betöltése után is kapják a leszármazottnak járó nyugdíjat. Az antifasiszta volt politikai bebörtönzöttek és internáltak országos szövetsége a törvényrendelet értelmében kimutatást terjeszt be a munkaügyi és nép-

jóleti miniszteriumnak mindazokról, akikre a törvényrendelet intézkedései vonatkoznak.

A nyugdíj jogosultságot a munka és népjóléti miniszterium javaslatára, a minisztertanács állapítja meg. A nyugdíjösszegetek a törvényrendeletben előírt 5000—15.000 lej összegű keretén belül a nyugdíj jogosult rokkantsági fokozata, valamint saját, vagy leszármazottai anyagi helyzete alapján állapítják meg.

A törvényrendelet alapján nyugdíjazottak a közegészségügyi miniszterium összes intézményeinek ingyenes kedvezményt élvezik. Ingyenes számukra az orvosi gyógykezelés, klinikai, kórházi és szanatóriumi ellátás, továbbá a fürdő és üdülőhelyekre történő beutalásoknál is kedvezményeket élveznek.

Ugyanakkor az államvasutakon évi kétszeri utazásra, az I. vagy II. osztályokon 75 százalékos vasúti kedvezményben részesülnek.

A törvényrendelet alapján megállapított nyugdíjösszeg teljesen illeték és adómentes. A nyugdíj folyósítását nem akadályozza meg az, hogy ha az arra jogosult személy esetleg más nyugdíjat is élvez, vagy magán vagy közintézményről fizetést kap.

## A nyaralás tanulsága

A dolgozóknak fogalmuk sem volt arról, hogy a kapitalisták milyen gyönyörű helyeket használtak fel pihenésre. Miközben mi izzadt verejtékkel kerestük meg mindennapi kenyereinket, ők vették zsebre munkánk hasznát. A hasznából számunkra semmi sem jutott. Most azonban miénk a gyár és mi élvezük munkánk hasznát gyümölcsét. A mi kezünkben van tehát az ország vezetése. Becsüjük meg Népköztársaságunkat. Ezt a tanulságot szűrjem le huszonegy nap! üdülésem után.

FABIAN KATÓ

a „December 30” levelezője

## Az UFDR újaradi szervezete

igen jelentős támogatást nyújt az ingyenes tejkonyha jó működése érdekében. Már kora reggel elkészítik és szétosztják a gyenge, vérszegény gyermekeknek a tejadagot. Munkájukkal kitüntek: Brandt Maria, Zeama Elena, Chirica Maria, Harbo Vojvodina és Nagy Katalin tagok. A kik fáradtságos munkájukat nagy szeretettel végzik.

CRISAN GIZELA

levelező.

## VESZÜNK

háromnegyedrészen érel

# BARACKO

bármilyen mennyiségben

## „KANDIA”

Arad, M. Stanescu u. 1-3

a velt „ZWACK” lühörgyárban

= HAZASSAG. Wohl Bella (Nagyvárad) és Winkler Jenő (Arad) házasságot kötöttek. (Mindem külön értesítés helyett).

= Köszönetnyilvánítás. Ezúton mondok köszönetet mindazoknak, akik felejtették halottunk Márton István temetésén résztvettek és ravatalára virágot helyeztek. Özv. Márton Istvánné.

# A szocializmus árulóí

Írta: PAUKER ANNA,

a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének titkára

A Tartós békéért, népi demokráciáért 1949. július elsejei 13-as számából.

A Tájékoztató Irodának a Jugoszláv Kommunista Párt helyzetére vonatkozó határozata hozzásegítette a népi demokratikus országok kommunista pártjait, hogy felfedjék, elszigeteljék és megsemmisítsék a burzsoá-nacionalizmus hordozóit. A Tito, Rajk, Kosztov és a többi árulók által trockista frazeológiával álcazott nacionalizmust a népi demokratikus országok kommunista és munkáspártjai, országaik biztonsága, nemzeti függetlensége és a szocializmus útján való haladása legnagyobb ellenségként leplezik le. Eymódon a kommunista és munkáspártok a Tájékoztató Iroda határozatának segítségével, biztosítják azt, hogy a népi demokratikus országok minden téren erősebbre fűzzék a baráti kapcsolatokat és az együttműködést egymás között, valamint a Szovjetunióval, amely a békének, demokráciának és szocializmusnak legerősebb bástyája a világon. Így megszilárdítják nemzeti függetlenségüket és meggyorsítják diadalmas menetelésüket a szocializmus felé.

Ugyanakkor kiütköztek Tito klikkje zévhén folytatott politikájának katasztrófális kihatásai, Jugoszláviára és a jugoszláv népre, ami teljes mértékben igazolja a Tájékoztató Iroda határozatának helyességét és előrelátását.

A Szovjetunió Kommunista (b) Pártja Központi Bizottságának kezdeményezése, amely leleplezte és megmutatta, hova vezet az áruló Tito-csoport politikája, seméltelen behizonyította, mennyire jogos a Kommunista Pártja k vezette munkásosztály bizalma, mennyire jogos a testvér: Kommunista Pártok és a világ népeinek hálája azért a nagy-szerű segítségért, amelyet Lenin és Sztálin Pártja nyújt számukra.

Eppen ezért minden szabadságszerető emberben a titoisták alávaló szovjetellenes magatartása még nagyobb felháborodást és undort vált ki.

A Tito-klikk egyes tagjai, mint Pjate, Kresics és a hasonzorűek, nyíltan, brutálisan játszó aljas szerepüket. Mások viszont azt képzelik, hogy megtéveszthetik a jugoszláv népet és leplezhetik igazi arcukat, mint a munkásosztály, a jugoszláv nép ellenségeit, mint esküdt ellenségeit a Szovjetunióknak, a népi demokráciáknak és a béke, demokrácia és a szocializmus egész frontjának.

Titonak a „Népfront” két hónappal ezelőtt megtartott úgynevezett kongresszusán elhangzott beszédét is ez az aljas és otromba képmutatás szőtte át.

Tito ebbén a beszédében, melyet az összes tagokhoz intézett — minden törődve azzal, hogy népszerűsége válhat — a „Népfrontba” belépő városi burzsoáziát és a falusi kulákokat a „szocializmus építői”-nek nevezte el. Ezzel meglehetősen nagy ravaszságot kísérel meg.

Méhébeli róka „nem lopott semmit, de még ha lopott is volna, nem falta fel a zsákmányt” és végül, ha még fel is falta volna, ezt

csak azért tette, mert „erőszakkal lenyomták a torkán”.

Tito-róka felteszi a kérdést:

„Vajon rádióadásaink és sajtónk nem a legszebben nyilatkoztak és írt naponta a Szovjetunióról? Vajon nem ez történik ma is a legnagyobb mértékben? Vajon észrevehette-e mindmáig akármelyik dolgozónk, hogy propagandánk lényegesen megváltoztatta volna magatartását a Szovjetunió és a népi demokrácia országai irányában?”

Kétségtelen, hogy ezzel beismerik azt a tényt, hogy gyávaaságból Tito jugoszláv burzsoá-nacionalistái időnként arra kényszerülnek, hogy bizonyos kétszínű „engedményeket” tegyenek Jugoszlávia munkásosztályának és a jugoszláv népnek a Szovjetunió és a szocializmus és a népi demokrácia egész frontja iránt táplált szeretete, megbecsülése és ragaszkodása iránt.

Tito csoportja elszigetelte Jugoszláviát a szocializmus és a népi demokráciák nemzetközi frontjától és az imperialisták táborába taszította az országot.

Tito beszédében a jugoszláv nép elleni bűnös tevékenység a következőképpen bonyolódik le.

Tito órákon át azon kesereg, hogy a Szovjetunió és a népi demokráciák „támadják Jugoszláviát”, azt igyekezne elhárítani Jugoszlávia dolgozóival, mintha lehetne a világon olyan kommunista is, aki össze-tevészhetheti Jugoszláviát, annak munkásosztályát és hősi népet Titoval és nacionalista bandájával.

Miután Tito naivságában azt hiszi, hogy Jugoszlávia dolgozóival el lehet hitetni ezt az ocsmány hazugságot, nyomban ezután kiönti ellenséges mérget a Szovjetunió és a népi demokráciák ellen.

Beszédének magától értődő betetőzéseként Tito végül gazdairól és barátairól, a nyugati imperialistákról szól. Az imperialistákat szolgáló szemrehányásokkal illeti.

Tito, hűséges hűbérúrnak illően, minél több színes érmét és egyebet akar eladni Amerikának és ezért azt kéri a munkásoktól (ez az egyedüli eset, amikor Titonak beszédében eszébe jut a munkásosztály létezése), hogy megfeszített erővel dolgozzanak, hogy minél több árut szállíthassanak ki Amerikába és Angliába.

És most következik a szemrehányás. Bebizonyított buzgóságuk és szolgálatkészségük ellenére „Nyugaton — mondja Tito — egyes legfontosabb gépek és felszerelések beszerzésénél eléggé nagy nehézségeket támasztanak nekünk a nyugati hatalmak”.

Tito, a nyugati imperialisták alá-zatos szolgája, nem az egyedüli, aki hasonló szerelmi szemrehányással illeti amerikai gazdáit. Tito kártársai az árulásban a marshallizált országokból ugyanilyen hurokat pengenek.

Az amerikai imperialisták Titonak és többi marshallizált alattvalóknak minél kevesebbet ayújtanak, ezzel szemben minél jobban kiszippolyozzák a népeket és az illető országokat. Az amerikai monopolisták nemcsak, hogy nem adnak lehetősé-

get Jugoszláviának és a többi marshallizált országoknak arra, hogy megerősítsék iparukat, hogy azt kifejlesszék, hanem ellenkezőleg, mindent elkövetnek, hogy a meglévő ipart is lerombolják, hogy megfoszszák ezeket az országokat politikai és gazdasági függetlenségüktől s ezáltal a proletáriátust és a parasztságot a munkanélküliségre s a sivár nyomorra kárhozzatják.

A marshallizált országok Kommunista Pártjai harcra vezetik népeiket az angol-amerikai háborús uszítók ellen, hogy biztosítsák országaik függetlenségét, népeik szabadságát és a Szovjetunióval, — a népek békéjének és szabadságának oltalmazójával — való barátságot és szövetség megteremtését.

Tito és klikkje azonban, — gyűlölettel eltelt a szocializmus s a népi demokrácia frontja iránt, a mely Titoék mélyen kommunistaellenes és népellenes politikáját elítélte és árulásukat igazi nevén nevezve, megsebezte szűk nacionalista önteltségüket, — hajbókol az angol-amerikai imperialisták előtt és imperialista járomba vonszolja Jugoszláviát.

Teljes egészében befogazolódik mindaz, amit a Tájékoztató Iroda Határozata előrelátott. A Tito-klikk politikája antikommunista, antidemokratikus rendőr-rendszert vezetett be az országba, amely valójában Jugoszlávia függetlenségének elvesztéséhez vezetett és az országot az imperialista államok függvényévé tette.

A Tájékoztató Iroda Határozatának elfogadása óta eltelt év folyamán a Tito-csoport az országban belül is ugyanazt a Jugoszlávia s jugoszláv nép érdekeivel ellenséges politikát folytatta.

Ami a Jugoszláviai Kommunista Pártot illeti, Tito klikkjének legfőbb gondja és elfoglaltsága az volt, hogy kiírta az összes, valóban marxista erőket, hogy megsejtsék a pártot a kommunistáktól.

A Tájékoztató Iroda hangsúlyozta, hogy nem lehet megtűrni egy Kommunista Párton belül ilyen szégyenletes, „tisztára janicári” terror-rendszert.

A titoisták lábbal tiporják a párttagok legjelentősebb jogait, terrorizálják őket a nacionalista politika iránti elégedetlenség legjelentősebb megnyilvánulása miatt is.

Ez év folyamán Tito és Rankovics, a vészes hóhér több kommunistát ölt meg, tortóztatott le, gyötört és kínzótt meg, mint a jugoszláviai burzsoá rendszerek tíz esztendő alatt. A vajóiban forradalmár, marxista-leninista káderek kipusztításával párhuzamosan a titoisták lázasan toborozták a Pártba a mindenféle antikommunista, nacionalista csöcseléket; ezek rendőr-rendszert vezettek be a Pártba, s a Jugoszláviai Kommunista Pártot vajójában Rankovics rendőrségének ki segítő szervévé alakították.

A Tito-klikk egyidejűleg a legszedettebb fordulatokat és akrobatamutatóványokat végezte és végzi, hogy elérjhesse megfeneklését az osztályharc ejkenésének s a városi és

fajusi burzsoázia támogatásának mo-csarában.

A kiskereskedelem és kőipar sebtében megrendezett „ajlamosításnak” szélhámos menővere végzetes eredményekkel járt. A volt kereskedők, a volt kistulajdonosok és hivatalnokai, akik most az állam hivatalnokaivá váltak, miután mindent eladtak, ami üzleteikben és műhelyeikben még található volt, most fizetést kapnak az államtól és az üres üzletekben ülnek.

A gabona-adó-törvény sietős elrendezésének eredménye az volt, amit a Tájékoztató Iroda Határozata előrelátott: a városi lakosság ellátásának szétzűffeszítése.

Igy maga a titoista Peter Sztembofics kénytelen volt elismerni 1949 januárjában azt a tényt, hogy Jugoszláviában a népi bizottságok, ahelyett, hogy a munkásosztály államhatálmának helyi szervei lennének, a kulákok bástyái a munkásosztály s a dolgozó nép ellen.

„A tőkés elemek elfodobálták, szétzúrták és elrejtették a gabonát, hogy ne kényszerüljenek azt az államnak beadni. Megfámadták a hatósági szerveket... ott pedig ahol befolyással bírtak a népi bizottságban, módszeresen szabotálták a gabonabegyűjtés helyes végrehajtására irányuló összes akciókat...”

Sztembofics még azt mondja:

A tőkés elemek ezen ellenállása okozta a hatósági szervek bizonyos hibáit... A hibákat a szegény, és középparasztok kérésére követjük el”.

Vajójában nem „hibákról”, hanem a bel- és külföldi kizsákmányolók hasznát szolgáló állampolitikáról van szó.

Az úgynevezett „kollektivizálás” maszkarádjával két hónapnál kevesebb idő alatt (március 20—május 15) a „paraszti munkászövetkezetek” száma 2.172-ről 4.250-re emelkedett, annak ellenére, hogy a jugoszláv ipar még a gépesítés legkezdetlegesbb alapját sem bocsáthatta rendelkezésükre.

A május elsejei tüntetésen a jel-szavak között volt olvasható ez is: „Ma teherautókat termelünk, jövőre traktorokat is építünk!”

Az a 4250 munkászövetkezet, amelyel Tito büszkélkedik, nélkülözne tehát a traktorokat és mezőgazdasági gépeket... ha ezek a szövetkezetek valóságosan léteznének. De az igazság az, hogy ezek csupán papíron, s a Tito-klikk hazug beszédeiben léteznek.

Valójában az egész „kollektivizálás” körüli szószátyárkodásnak s az olyan fecsegésnek, hogy „a parasztok tömeges megindulása a paraszti munkászövetkezetek felé összezsúzza országunkban a kapitalizmus utolsó támaszpontját is”, (Todorovics földművelésügyi miniszter) ugyanazok voltak a következményei, mint a többi kalandor és demagóg intézkedésnek.

Tito „szövetkezeteiben” meglepítették a kulákok, akik így könnyen megszabadulnak a progresszív adótól és a többi közmunkaszolgáltatástól (a paraszti munkászövetkezetek tagjai valamennyien ugyanannyi adót fizetnek, — tehát szegények, középpa-

rasztok és kulákok egyformán adóz-  
nak.)

Todorovics beszélni kényszerült arról,  
a Jugoszláviában jólismert tényről,  
hogy léteznek tisztán kulákokból álló  
„szövetkezetek”. Az ilyen, szintén ku-  
lákok által vezetett álszövetkezetek  
leple alatt a kulákok háborítatlanul  
folytatják kisdéd játékaikat és gazda-  
godnak. Tito, s a kulákok többi támogatója  
kongresszusokon és ujságcikkekben  
a „szocializmus építőinek” és „a  
falusi szocialista átalakítóinak” nevezi  
őket. A falusi burzsoázia álnok és ra-  
vasz s nem haragszik meg, ha cimborái  
az álnokságban és ravaszságban:  
Tito és társai arcátlanul becsapják a  
széles dolgozó tömegeket.

Mert Titoék kártyakeverésétől hiszik  
a burzsoázia és szenvednek a munkás  
tömegek.

A „tömeges kollektivizálás” arra ve-  
zetett, hogy a paraszt levágta marháját,  
disznait, baromfiállományát. Az igaz-  
ságot hiánya következtében sok szántó-  
föld bevetetlen maradt ezen a tava-  
szon. A tehén-, disznó- és baromfi-  
hiány kedvez a kulákok féktelen üzér-  
kedésének és egyre inkább nehezíti  
a széles tömegek ellátását.

Mire törekszik Tito bandája ezekkel  
a fonák intézkedésekkel? Csak arra,  
hogy porát hintsen a munkásosztály s  
a dolgozó parasztság szemébe, hogy  
szürzavart keltsen a munkások ellátá-  
sában? Sokkal súlyosabb dologra tö-  
rekszik a jugoszláv nacionalisták gyű-  
levész társasága. Tevékenységükkel tu-  
datosan kompromittálják a szocializ-  
mus építésének eszméjét Jugoszláviá-  
ban.

Az általuk választott szakadékos  
uton való bukdácsolás közben, a tí-  
foista politikai székhámsok annyira  
szétronnyolták trockista áttöradalmár  
kötösüket, hogy ma már mindenki vi-  
lágosan látja burzsoá nacionalista, im-  
perialista eszköz, kommunistagyilkos  
meztelességüket.

Akárcsak annak a kegyetlen terror-  
nak idején, amelyet a Kommunista (b)  
Párt a cárizmus alatt, s a többi kom-  
munista pártok a reakciós és fasista  
polgári rendszerek alatt tapasztaltak,  
ugyanugy ma, a terrorista Tito-rend-  
szerben, a jugoszláv kommunisták ar-  
ra kényszerülnek, hogy a Szovjetunió-  
ba és a népi demokratikus országok-  
ba emigráljanak.

A jugoszláv kommunista emigránsok  
a jugoszlávial kommunistákkal együtt  
szévelemre viszik a jugoszláv nép har-  
cát hazájuk felszabadításáért egy bur-  
zsoá nacionalista kalandcsoport ural-  
malalól, a harcot a népi demokráciá-  
ért és a szocializmusért, Jugoszlávia  
szévesítését a szocializmus és a népi  
demokráciák táborába, amelyek élén a  
Szovjetunió áll s Lenin és Sztálin di-  
szelő Pártja.

— AZ ARADI „NOVEMBER 7”

GYÁR (Aurel Vlaicu út 274) ma-  
lomüzeme mellett működő molnár  
és terv szakiskola az érdekelteknek  
tudomására hozza, hogy 1949 július  
15-én felvételi vizsgát tart az első  
osztályos diákok számára a követke-  
ző feltételek mellett: korhatár: 14  
—16 év (amennyiben 1949 szeptem-  
berig nem tölti be a 16 évét),  
Felvételi vizsgák: írásbeli és szóbeli  
a következő tananyagból: számtan,  
román történelem, a RNK alkotmá-  
nya. Az iskolához benyújtott kérvé-  
nyekhez a következő iratokat kell  
mellékelni: a) születési bizonyít-  
vány; b) tanulmányi értesítő (legke-  
vesebb 7 elemi); c) állampolgár-  
sági; d) osztályszármazása. Beirat-  
kozások július 10. estig, reggel 8-kor  
a jelölteket az iskola orvosi rende-  
lőjében megvizsgálják. A betegeket  
visszaautasítják. Az iskola épülete a  
svár területén fekszik. Minden je-  
lölt egy napi ételmezt hozzon magá-  
val. Az iskola igazgatósága.

## SPORT

### A Munkásifjúsági kupa, röplabda, kézilabda és torna versenyek eredményei

A szombat-vasárnapi megyei Mun-  
kásifjúsági Kupa versenyek előtt az  
elmúlt vasárnap bonyolították le a  
röplabda és kézilabda, vajamint a  
torna-verseyeket és ezek során elért  
eredmények a következők:

Kézilabda, leányok: Pécska—Arad  
1:0 (1:0). Röplabda fiuk: Arad—Bo-

rosjenő 2:0 (15:8, 15:9); Világos—Bo-  
rossebes 2:0 (15:13, 15:11); döntő:  
Arad—Világos 2:0 (15:3, 15:6). Rö-  
plabda leányok: Arad—Világos 2:0  
(15:3, 15:8). Torna leányok: 1. Hi-  
giena, Arad 7.50 pont; 2. Textil kö-  
zépiskola 7.25 pont; 3. Pécska 7.00  
pont. Torna fiuk: 1. Pécska 8.50 pont.

### Ezt láttuk még

#### Gólképtelenségből

„kitűnően” vizsgázott vasárnap az  
UTA, amely végigtámadta a Gaz Me-  
tan elleni mérkőzést és mégis 1:0 ará-  
nyu vereséget szenvedett. Mentségül  
szolgál a hatalmas esőzés következté-  
ben csuszóssá vált talaj, amelynek kö-  
vetkeztében a játékosoknak nem volt  
meg a kellő biztonságuk a lövéseket  
illetően, de súlyosan elítélendő az a  
játékmodor, amely állandóan oldalt és  
hátrafelé vitte a labdát, ahelyett, hogy  
a leadások az ellenfél kapuja felé tör-  
téntek volna. Ez persze nem jelenti  
azt, hogy nem voltak előrerugott lab-  
dák, de ezeket többnyire 40—50 méte-  
res rugásokkal vágták előre a hátvé-  
dek és fedezetek és a tömörülő Gaz  
Metan védelem (9 emberrel védekez-  
tek) könnyen fogta le az el-elbujó  
UTA-csatárokat. Nem szolgál men-  
tségül a játékosok számára az sem,  
hogy az ellenfél igazolatlan játékosok-  
kat használt és ezek miatt a 2 pontot  
alighanem az UTA kapja. A pályán  
kellett volna olyan játékot produkálni,  
amellyel a RATA ellen 8:0 arányban  
vesztő Gaz Metant megadásra kényszeri-  
tették. Ezzel szemben az történt, hogy  
a megyesi csapat, amelynek csak két  
szélsője tányázott a félvonalnál (azok  
közül is az egyik sántított) kihasználta  
a kínálkozó alkalmat és megszerezte a  
mérkőzés egyetlen gólját. Ez a lecke  
mindenesetre jó tanulság a soronkövet-  
kező utolsó bajnoki mérkőzésre, a va-  
sárnapi bukaresti CFR elleni meccsre.

#### Beigazolódott

szombat este, hogy az ökölvívősport  
rendkívül népszerű Aradon. Resica  
válogatott ökölvívói vendég szerepel-  
tek az aradi válogatott ellen és a  
volt munkakamara nagyterme szük-  
nek bizonyult az érdeklődők befoga-  
dására, ismételten felvetve annak a

problémának égető szükségességét,  
hogy megfelelőbb helyiséget kell ta-  
lálni sportrendezvények számára. A  
verseny érdekes volt, bővelkedett iz-  
galmas mérkőzésekben, amelyek fő-  
leg a Roua—Cucuiatu mérkőzésen  
kulmináltak. A resicai boxoló ugyan  
is több szabálytalan ütést alkalma-  
zott, a mérkőzés vezetője azonban  
elmulasztotta ezért figyelmeztetni és  
így a pontozóbírák ítélete alapján  
Roua győzött. A közönség fegyelme-  
zetlenebb része parázs tüntetést ren-  
dezett az ítélet ellen, pedig a pon-  
tozóbírói ítéletek, még ezt a mérkő-  
zést is beszámítva, helyesek voltak.  
A közönségnek, amely füttykoncert-  
tel adott kifejezést nemtetszésének,  
jobban kell fegyelmeznie magát, fel  
kell számolnia ezt a gyengességet. A  
resicaiak közül a kitűnő Secosan és  
Fiat-on kívül a kezdő Barsan és a  
fiatal Izverniceanu is tetszett, az  
aradiak közül Heier és Zabus dolgo-  
zott a legjobban.

#### Sok fiatal

tehetség szerepelt a kerületi atlétikai  
bajnoki versenyen, akik közül többen  
a jövő atlétikai nagyságai lehetnek.  
Baranyi, Lukács, Cotoi, Scherer, Var-  
tolomeu, Haglauer, Munteanu, Rusu  
mindmégannyi ígéret, a leányoknál pe-  
dig Codreanu kívül Motiu, Mocuta és  
Bakos jogosítanak nagy reményekre.  
Furcsán hatott, hogy volt olyan ver-  
senyző is, aki nem sportöltözékben sze-  
repelt, valamint helytelen volt az is,  
hogy egyes versenyszámokat, így váltó  
futásokat a kitűzött időpontból elha-  
lasztottak. A hűvös idő hátrányosan  
befolyásolta a versenyt, amelyen így  
kimagasló eredmény nem is született,  
de általában jó átlageredményeket ér-  
tek el a fejlődőképes atléták és atléta-  
nők.

### Mindkét kolozsvári csapat kiesett az A-ligából

Az A) liga utolsóelőtti fordulójára meg-  
hozta a döntést: a kiesésre ítélt Metal-  
chimic, Gaz Metan és a CSU Kolozs-  
vár mellett most már végleges: a ko-  
lozsvári CFR a negyedik kieső csapat.  
A hátralevő mérkőzéseken ugyanis,  
bárhogyan alakuljanak az eredmények,  
a kolozsvári CFR nem kerülhet el a  
tizenegyedik helyről. A kiesési zóná-  
ban érdekelt mérkőzések ugyanis: CFR  
Kolozsvár—Metalchimic és CSU Te-  
mesvár—RATA. Ha a kolozsvári ver-  
utasok győznek, akkor ugyanannyi  
pontjuk lesz, mint jelenleg az UTA-  
nak és a CSU Temesvárnak. Ha az  
UTA és a CSU Temesvár a hátralevő  
mérkőzésen nem is szerzemek pontot és  
a Gaz Metan pontokat sem írják az  
UTA javára, a kolozsvári CFR az egy-  
másközt elért eredmények alapján a  
legrosszabbul áll a három csapat közül  
és így a tizenegyedik helyről nem  
szabadulhat.

— GYŐZÖTT AZ UTA IFJUSÁGI  
CSAPATA. Az aradi textilgyáriak ifju-  
sági együttese vasárnap Târgul Jiuban  
játzott az országos ifjúsági bajnokság  
mérkőzése során és 2:1 arányban le-  
győzte ellenfelét. Az országos bajnok-  
ság elődöntőjében a Rata lesz az UTA  
ifjúsági legközelebbi ellenfele.

### Néhány sorban

A MOTORKERÉKPÁROS akadémia  
szövetség szerdán, július 6-án dé-  
után 3 órai kezdettel nagyszabású  
motorkerékpáros versenyt rendez,  
amelyen résztvehetnek az összes eng-  
déllyel rendelkező kezdő versenyzők.  
Az érdekes versenyre ma este 6 órá-  
ig lehet benevezni a Népi Sport-  
szervezet tehnikai tagozatánál.

AZ ARADI REPULÓ-ALKERÜLETI  
szövetség felhívja az összes plonistá-  
kat, akik a „C” kategóriához tartoz-  
nak és nem töltötték be a huszadik  
életévüket, hogy haladéktalanul jelöl-  
kezzenek a Népi Sportszervezetnél a  
repülő alkerületi szövetségnél a má-  
sodik szériában való részvétel for-  
maságainak elintézése végett.

WIMBLEDONBAN lejátszották a  
férfi egyes tenisz-verseny döntőjét,  
amelyben az amerikai Schröder és a  
csehszlovák Drobny mérköztek. A  
döntőt Schröder nagy küzdelem után  
3:6, 6:0, 4:6, 6:4 arányban nyerte.

VASÁRNAP bonyolították le a  
Teba—SIA vándordíjas tekeverseny  
második mérkőzését, amelyen a Teba  
236:194 arányban nyert meg és így  
448:416 faarányban nyerte a mérkő-  
zést. Az egyéni versenyben Popescu  
(30 Decembrie) győzött 21 fával.  
Perva II SIA előtt, aki 20 fát ért el.  
A többiek 18 fával szerepeltek és  
Fodorean (30 Decembrie) a harmadik  
Siljbereis Teba a negyedik.

### HETI LOTTO

A július 4-iki húzás eredménye

39, 47, 68, 86, 23,  
36, 41

A Lottó-nyerői felkéretnek, hogy lot-  
tó-jegyeket a húzástól számított 5  
napon belül láttatás végett az ille-  
tékes sorsjegyirodában adják le. A  
fenti idő elteltével a nyereny  
elévül.

## A „Vörös Lobogó” gyár

Megvételre keres 1 darab 10  
literes

# BENZIN- szivattyut

Ajánlatok fenti címre „SERVICIUL  
COMERCIAL” megjelöléssel  
küldendők

# Művelődés

## Tipus-könyvtárat osztott ki a művészetügyi miniszterium 105 falusi kulturotthonnak

A tudásnak egyik hatalmas fegyvere a könyv, amelyet ma már minden dolgozó kezében megtalálhatunk.

*A könyvek fontos nevelő szerepet töltenek be és egyben szórakozást nyújtanak; megmutatják az utat, amelyen a dolgozók társadalmának haladnia kell, öntudatra ébresztenek és közünkbe adják a tudás fegyverét.*

Az utóbbi hónapokban az üzemi és gyári könyvtárakkal párhuzamosan a falusi kulturotthonok könyvtárait is kifejlesztették. Komoly felvilágosító munka révén a falusi dolgozók már nem idegenkednek a könyvtárról, hanem nagy szeretettel és mind többre kapcsolódnak hozzá a könyvtárak olvasóinak táborába.

*Ez év júniusában a művészetügyi miniszterium 105 falusi kulturotthonnak osztott ki úgynevezett típus-könyvtárat. Egy-egy ilyen típus-könyvtár mintegy száz kötetet foglal magában és a legújabb ideológiai, irodalmi és szakkönyveket tartalmazza. Az újradíj járásban 12 falu, a borosjenői járásban*

*13, a kisjenői járásban 13 falu kapott típus-könyvtárat.*

A ternovai kulturotthon 185 kötetes könyvtár felett rendelkezik. A falusi dolgozóparasztok tudásszomja azonban olyan nagy, hogy ez a mennyiség kevésnek bizonyult és így mind újabb könyveket kell beszerezzenek. A ternovai kulturotthonban hetekint háromszor tartanak olvasókört. Ezen minden esetben tíz-tizenöt tagból álló csoport vesz részt. A könyvtár vezetője tíz tagból álló munkacsoportot szervezett be, akik a falusi dolgozók körében felvilágosító munkát végeznek és meggyőzik őket, hogy minél többet lépjenek hozzá az olvasók táborába. A ternovai földmunkások az olvasott könyvekről rövid összefoglalót írnak, amit aztán a gyűlések keretében feldolgoznak.

Farcas Damian ternovai földmunkás Fuesik, cseh író „Akasztófa árnyékában” című, német börtönben megírt utolsó könyvéről ezeket mondja:

*„Az ifjúság hősi harcát látom benn, a haza érdekében folytatott harcot, amely nem szűnik meg még a börtönök mélyén*

*sem. Mindenre kész és önfeláldozó ifjakat ismertem meg e könyvben, akik utolsó erőfeszítésükkel is gyilkos csapást mértek a fasizta tömeggyilkosokra”.*

Oancea Ioan falusi ifjúmunkás Bianszki: „Váratlan találkozás” című könyvéről ezeket írja: „Nekem nagyon tetszett a könyv, mert rövid és könnyen érthető elbeszélések tartalmaz. Ilyen gyönyörű írást egyetlen könyvben sem találtam a multban”.

Ilyen szeretettel beszélnek falusi dolgozóink a könyvekről. Most kezdik meg szeretni a könyveket és így fejlesztik politikai és ideológiai szemléletüket.

Vladimirescu faluban a 620 kötetes könyvtárnak 130 olvasója van. Ezek rendszeresen munkát fejtenek ki az olvasóköri megszervezésénél.

Mind ezekből azt láthatjuk, hogy a falusi dolgozóparasztok magatartása is megváltozott a könyvek iránt. Érdeklődésük folytonosan nő, ami azt bizonyítja, hogy valóban megértették a könyv szerepét a szocializmus építésének történelmi korszakában.

## Ezt olvassuk!

KÉT ÚJ MESEKÖNYV „AZ OROSZ KÖNYV” „GYERMEKEK ÖRÖME” SOROZATBAN

Szergej Mihalkov:

**Csíp-csíríp**

A szovjet gyermekirodalom, fellegetes finomsága mellett nagymértékben nevelő hatású. Mag van az adottsága, hogy szórakoztassa a gyermekeket ugyanakkor feltárja előttük a környező világot. Minden mesének, vagy versnek mély értelme van, melyet a gyermekek könnyen felfognak, bármennyire elbűvöli is őket az olvasmány szépsége.

Ez a tulajdonsága Szergej Mihalkov verseinek is melyek a kicsinyeket a „Csíp-csíríp” szívesen illusztrált könyvében az ordi madarak csodálatos világába viszik. A „Csíp-csíríp” Vajda Béla kitűnő fordításában jelent meg.

S. MARSÁK:

**Állatiókák a ketrecben**

S. Marsakot ifjúsági és gyermekirodalmi írásai tették népszerűvé. Az „ÁLLATIÓKÁK A KETRECBEN” című munkája segítségével a kicsiny olvasók élvezetes és hasznos sétát tehetnek a jeningrádi állatkertben. A bájos, színes rajzokkal illusztrált, tisztán csengő versekben, melyeket Vajda Béla sok szívet és hozzáértséget ültetett át magyar nyelvre, a szerző felvonultatja a park kis bennlakóit. E könyv átlapolásával a gyermekek megismerkednek a vadállatokkal.

Mindkét mesekönyvvel szép és hasznos ajándékot adunk gyermekeinknek.

**Az „Ifjúsági Könyvtadó” kiadásában magyar nyelven megjelent:**

1. TEHARI GEORGESCU: Beszéd a dolgozó ifjúság egységesítő Kongresszusán 7 Lei
2. GH. FLORESCU: Jelentés a dolgozó ifjúság Egységesítő Kongresszusán 20 Lei
3. — A dolgozó ifjúság Egységesítő Kongresszusának Határozata 5 Lei
4. — Az Ifjúmunkás Szövetség Szervezeti Szabályzata 5 Lei
5. GH. VASILICHI: Tanügyi reform 14 Lei
6. — Mit követel a Komszomol a komszomoljástól 35 Lei
7. — Mit adott a Szovjet-Hatalom az ifjúságnak 70 Lei
8. N. K. KRUPSZKAJA: Lenín gyermekei és serdülőkora. 12 Lei
9. N. BOGDANOV: Jurij Szmirnov 18 Lei
10. A. VENCLOVA: Márité 12 Lei
11. A. GÁJDÁR: Messzi tájak 35 Lei

## A CFR-tömhely versenyre hívta az aradi és megyei gyárak üzemek, állami gazdaságok falujság-szerkesztőbizottságait

A fővárosi „Vörös Grivica” országos falujságverseny felhívása után, számos gyár és üzem kapcsolódott be a versenybe. A CFR tömhely is lelkesedéssel válaszolt a felhívásra és ugyanakkor versenyre szólította az aradi és aradmegyei gyárak, üzemek, állami gazdaságok és intézmények falujság felelőseit és szerkesztő bizottságait. Versenyfelhívásuk a következő:

„Az aradi CFR tömhely központi falujságjának szerkesztőbizottsági kollektívája, a műhelyek összes leve-

lezőivel együtt tudomásul vettük a „Vörös Grivica” központi falujságja szerkesztő bizottságának versenyfelhívását, amelyet különös örömmel fogadtunk és versenyre hívjuk valamennyi aradi és aradmegyei gyár, vállalat, üzem, állami gazdaság és intézmény falujságait, a falujságok kulturális és politikai színvonalának emelése érdekében.

A verseny feltételei azonosak a bukaresti „Vörös Grivica” falujság által megállapított 11 ponttal, me-

lyek a cikkek szabályos kicserélésére, a vállalat tevékenységében való minél fokozottabb részvételre, az ujtók és ujtások, valamint a szocialista versenyek népszerűsítésére vonatkoznak. Fejlesztik az éhseréget, osztályharera buzdítanak és a munka iránt elfoglalt új álláspontra nevelnek. Segítenek az Állami Terv megvalósításában és a szocializmus felépítésében, hazánkban, a Román Népköztársaságban.”

Szeptember 15:

## A művészetügyi minisztérium irodalmi pályázatának határideje

A művészetügyi minisztérium dráma, vígjáték, ifjúsági és gyermekszindarab, opera és operett, továbbá rádió hangjáték pályázatával kapcsolatosan a pályázat határidő szeptember 15-én jár le. A pályaműveket tehát szeptember 15-ig két példányban legelője lehet eljuttatni a művészetügyi minisztérium színházi és zeneműigazgatóságához (Direcția Teatrului și Muzicii din Ministerul Artelor Științifice și Repertoriului, București, Bd. G-ral Magheru No. 10). A zárt borítékban a pályamű műfaját is meg kell jelölni.

**A brassói magyar tannyelvű gazdasághözegazgatási középiskola lta és leány tanuló kedd délután a Nicolae Bălcescu Népi Atheneumban szereznek**

**gazdag és színvonalas műsorral**  
A műsor egy részét szerda délután 4 órakor a vegyesliceum tornatermében megismétlik.  
**Belépődíj nincs**

**ÚJ IDŐK Mozi**  
(volt VICTORIA)

Kivételes műsort mutat be július 4-13-ig

1. Mai Szovjetunió
2. Látogatás az öregeknél (színes film)
3. Az urall kolhozok tüze
4. Az állatok úján
5. Zöld partok (színes film)

Est a műsort mindenkinek meg kell néznie.  
Előadások 3-tól 11-ig folytatólag.  
Figyelem! Egységes helyárak: 15 lej

**Figyelem! Közkivánatra kizárólag csak a POPULAR-mozgóban**

A szezon legnagyobb filmsikere

**Diktátor**

Charlie Chaplin-nal

Előadások 5, 7 és 9 orakor

**CORSO és VICTORIA kettőmozgó**  
Előadások 3, 5, 7 és 9 orakor

Ma bemutató:

**Ördög sziklája**

a Csehszlovák Állami Stúdió 1949. évi termelése.  
André Bagar - Szonja Neumannova  
E filmben szereplő új tehetséget, kívánt, az új életkörülmények következtében fedezhetik fel. Az új tehetség most már szabadon fejlődhet és szolgálhatja népe ügyét. A polgári szellem maradványait következtében megkíséreljük kihasználni, de kíván fellémeri szédőkéik és tehetségét hozzája színgáttába állítja

**Uránia mozgó**

Előadások: 5, 7 és 9 orakor  
Vasárnap: 11.30, 3, 5, 7 és 9-kor

MA!

**MARIE MARTINE**

Megható francia dráma

Főszerepekben:

**RENEE SAINT-CYR és JULES BERRY**

# Nemzeti gyász a Bolgár Népköztársaságban

SZOFIA. (Agerpress) A bolgár távirati iroda jelenti: A bolgár minisztertanács, Georgi Mihailovics Dimitrov halálhírének vétele után azonnal rendkívüli ülést tartott, melyen kihirdette a nemzeti gyászt.

Ugyanaznap este 8 órakor a gyárak, üzemek, mozdonyok és hajók szíriái is megszólaltak, hogy tolmácsolják a Bolgár Népköztársaság dolgozóinak mélyszégyenét, akik elvesztették a haza nagy fiát, a Kommunista Párt és a nép nagy vezetőjét, a köztársaság miniszterelnökét, Georgi Dimitrovt.

## A külföld részvétel

VARSÓ. (Agerpress). A lengyel nemzet is mély gyászba borította Georgi Dimitrov halálhíre. Az Egyesült Lengyel Munkáspárt Központi Vezetősége elnöke, Plerut Boleszav elvtárs, részvétleviratot intézett a Bolgár Kommunista Párt Központi Vezetőségéhez.

MILÁNÓ. (Agerpress). A Szakszervezeti Világszövetség második kon-

Az egész ország mély gyászban van. Fekete zászlók lobognak az üzemek, gyárak, házak és intézmények felett. A dolgozók csoportokba verődnek Szófia uccáin, megosztva egymás között mélyszégyenüket. Az emberek szemében könny csillog. A veszteség súlyos csapást mért az egész országra.

Vilkov, Cervenkov, Georgi Cienkov és Anton Jucov, a bolgár kormány és a Bolgár KP Központi Vezetőségének tagjai megérkeztek Moszkvába, ahonnan hazakísérik Bulgáriába Georgi Dimitrov holttestét.

gresszusa mély megilletődéssel hallgatta végig az elnök közléseit, aki Georgi Dimitrov halálhírét tudatta a kongresszusaj. A résztvevők egy parányi csendes felajánlással adóztak Dimitrov emlékének.

PRÁGA. (Agerpress). A csehszlovák nép észinte fájdalommal értesült Georgi Dimitrov halálhíréről. A köz-

intézményeken a vörös zászlókat és a nemzeti lobogókat, a gyász jeléül, félárbórcra engedték. A prágai rádióállomás Dimitrov életének és működésének szentelt műsort sugárzott szét. A Csehszlovák Kommunista Párt Központi Vezetősége, az egész csehszlovák nép nevében, részvétleviratot intézett a Bolgár Kommunista Párt Központi Vezetőségéhez.

PEKING. (Agerpress). Az Új Kína hírnagyok sora jelenti: Mao Cse Dun, a Kínai Kommunista Párt elnöke részvétleviratot küldött a Bolgár Kommunista Párt Központi Vezetőségének.

„Bolgár Kommunista Párt Központi Vezetőségének, Szófia. Elvtársak! Mélyszégyen fájdalommal értesültünk Dimitrov elvtársnak haláláról. Fogadják legközelebbi részvétünköt. Mao Cse Dun, a Kínai Kommunista Párt elnöke.”

# Csütörtökön megkezdődik a cukorkiosztás

Csütörtökön reggel megkezdődik a cukorkiosztás a július, augusztus, szeptemberi hónapokra.

## Külföldi gyorsposta

WASHINGTON. (Agerpress). John Snyder amerikai pénzügyminiszter bejelentette, hogy az USA 1948—49. pénzügyi évi költségvetési deficitje közel 2 milliárd dollárra rug. Közölte azt is Snyder pénzügyminiszter, hogy az 1948—49 évi állami bevételek az utóbbi öt évben a legkisebbek voltak.

BERLIN. (Agerpress). A Neues Deutschland című lap nyílt levelet közöl, amelyet Wilhelm Pieck és Otto Grotewohl intézett a német szocialista egységpárt tagjaihoz, akiket felszólítanak, hogy minden erejükkel támogassák a Szabad Németország Ifjúsági Szövetségét. — „A Szabad Németország Ifjúsági Szövetségének harmadik kongresszusa, amely Lipcsében volt, megmutatta, hogy Németországban az igazi humanizmus szemlémében nevelt új ifjúság fejlődik. Ez az ifjúság a bőke és szabadság zászlaja alatt harcol” — alapítja meg a nyílt levél. A lipcsei kongresszus megmutatta, hogy a női ifjúság valóban a szabadság és függetlenség ügyének elhatározott harcosa és a békét védelmezi. A Német Szabad Ifjúság cselekvő tényező a német nép progresszív erői által vívott harcban.

## Amerikai parancsra

# Csökkentik a francia repülőipari termelést, a munkások, mérnökök és technikusok ezreit bocsájtják el

MOSZKVA. (Agerpress). A Tass iroda jelenti: A Pravda közli párisi munkatársának, Zsukov cikkét, arról a kampányról, amelyet a francia kormány a nacionalizált iparágak ellen intézett. Ez a repülőipar ügynevezett átszervezéséről június 30-án, a nemzetgyűlés többsége által elfogadott törvény értelmében történik. Ami az utóbbi napokban a francia nemzetgyűlésben végbement, — írja Zsukov — a francia repülőipar temetésének képét nyújtja.

A cikk szerzője hangsúlyozza, hogy alapjában véve a francia kormány kampányának valódi célja: bizonyos számú nacionalizált repülőipari üzem átvételén történő eladása, vagyis ezek az üzemek így ismét magántulajdonba kerülnek. A munkások, mérnökök és technikusok ezreit bocsájtják majd el; a repülőipari termelést csökkentik.

Először azokat az üzemeket zárják majd le, amelyek a háború után áttértek a béketermelésre, vagyis polgári repülőgépeket, traktorokat, trolleybuszokat gyártottak.

A továbbiakban arról ír Zsukov, hogy a francia repülőgépipar szétrombolása nem tekinthető elszántságnak.

A június 30-án nemzetgyűlési többséggel elfogadott törvény csak egyik szakasza a franciaországi nacionalizált iparágak elleni hadjáratnak, ami hat hónap előtt kezdődött meg az amerikai parancsra.

Pin-au szállítási miniszter tervet készített a nacionalizált vasutak csökkentéséről. Terv készült a nacionalizált villamosenergia-üzemek „újraszervezéséről” is.

Csak kizárólag a fémipart nem érintették a francia ipar elleni hadjárat kezdeményezői, — írja Zsukov, — ami nem véletlen. Az elmúlt ősz során a sztrájkolók ellen alkalmazott véres „megtorlások” be-

bizonyították, hogy ezeknél a vállalatoknál az állam „megfelelőbb” munkaadó, mint a magántőkés. Zsukov hangsúlyozza a jobboldali szocialisták áruló szerepét, akik Vichi hívei; a francia ipar felszámolására folyó hadjáratban. Egy hónap előtt a jobboldali szocialisták népmító határozatot közöltek, amelyben „tiltakoztak” a sajtóban és a nemzetgyűlésben „a nacionalizált ipar el-

len folytatott kitartó kampány” miatt. Mégis, amikor a nemzetgyűlés tárgyalta az ügyet, a jobboldali szocialisták takarodót fújtak és csak a kommunista képviselők állottak a nacionalizált ipar ügye mellé. Cikkének befejezésében Zsukov rámutat: amit a kormány a kapott felhatalmazást felhasználja, úgy választanak a dolgozók, elsősorban pedig a repülőipar dolgozói.

# Jules Moch rendőrsége és a görög nép hóhérai között történt megegyezés ellen tiltakozik a francia közvélemény

## Követelik a Franciaországban letartóztatott 17 görög tengerész azonnali szabadlábra helyezését

PÁRIS. (Agerpress). A francia demokratikus közvélemény a legerélyesebben tiltakozik a francia hatóságok eljárása miatt, amellyel 17 görög tengerészt letartóztattak. A párisi rendőrprefektúrán és a belügyminiszteriumnál történt közbenjárások ellenére, a görög tengerészek sorsáról semmi sem szivárgott ki.

„Jules Moch rendőrsége és a görög nép hóhérai közötti megegyezés — írja a l'Humanité — Franciaország nemzeti szuverenitása elleni merénylet. Ez a nagyarányú politikai üldözés az amerikai imperialisták rendelkezésére történik, akik Franciaországból ugyanazt akarják csinálni, mint amit Görögországból csináltak.

Egyetlen francia sem tűrheti ezt a lealacsonyítást, aki előtt drága a nemzeti méltóság. A görög demokratákat haladéktalanul szabadlábra kell helyezni és ha nem kívánják Franciaországban maradni, lehetővé kell tenni számukra, hogy oda utazzanak, ahová akarnak.”

# A „November 7” gyár szeszüzeme 15.48, az élesztőüzem 25.39 százalékkal túlteljesítette az Állami Terv második évnegyedének előírásait

A „November 7” gyárban most tették közzé a második évnegyed termelési eredményeit. Az Állami Terv túlteljesítéséért folytatott küzdelemben a „November 7” gyár dolgozói jelentős eredménye-

ket értek el. Így a szeszüzem a második évnegyed előírásait 15.48 százalékkal túlszárnyalta. A különböző hónapok részterménye a következő: április 109.12, május 128.62, június 110.17 száza-

lék. A második évnegyed minden egyes hónapjában tehát a „November 7” dolgozói túlteljesítették a tervelőírásait. Az élesztőüzemben még jobb a teljesítmény. A második évnegyedben az élesztő-üzemosztály dolgozói 25.39 százalékkal túlteljesítettek. A második évnegyed különböző hónapjainak eredményei a következők: április 114.39, május 140.90, június 132.86. Az élesztő-üzemosztályon is minden hónapban túlszárnyalták az Állami Terv vonatkozó előírásait.

# Szerdától kezdve Aradon is bevezetik az új kenyérrendszert

Mintán az eddigi 84 százalékos liszt elfogyott, amelyből eddig a kenyéret készítették Aradon, amely lisztben kukoricaliszt is volt, szerdától Aradon is megkezdődik az új

kenyérrendszer alkalmazása és pedig 94 százalékos, kukoricaliszt nélküli kivonattól készül a kenyér, ami a kenyér minőségének jelentős javulását hozza magával

Tip. „GUTENBERG”.